



piazza Vittorio Veneto, 1
50019 | tel. 055 055

www.comune.sesto-fiorentino.fi.it

COPIA

REGISTRO GENERALE N. 693 DEL 14-06-2016

DETERMINAZIONE

N. 218 DEL 14-06-2016

SETTORE RISORSE FINANZIARIE E ORGANIZZAZIONE

OGGETTO: Servizio di interpretariato e traduzione per il biennio 2016 - 2017, affidato ad Eurostreet Società cooperativa. Integrazione dell'impegno di spesa per l'anno 2016 ed assunzione impegno di spesa per l'anno 2017.

IL DIRIGENTE DEL SETTORE

Richiamata la determinazione del Dirigente del Settore Risorse Finanziarie ed Organizzazione RG. n. 1231 del 5 novembre 2015, con la quale si è stabilito di dare incarico al Servizio Gare di procedere all'individuazione del contraente per l'affidamento del servizio di interpretariato e traduzione per il biennio 2016 - 2017, mediante l'esperimento di opportuno confronto concorrenziale delle offerte tramite il sistema telematico S.T.A.R.T. , facendo ricorso al criterio del presso più basso, ai sensi dell'art. 82 lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006;

Dato atto che il Servizio Gare ha invitato a presentare offerta per lo svolgimento del servizio:

- Cooperativa Sociale C.A.T. di Firenze;
- Arci Comitato Territoriale di Firenze;
- CONVOI s.c.s. Onlus di Sesto Fiorentino;
- Eurostreet Società Cooperativa;

Dato atto che nel termine del 20 novembre 2015 sono pervenute due offerte, rispettivamente da parte di Arci Comitato Territoriale di Firenze e di Eurostreet Società Cooperativa;

Dato atto che il prezzo più basso è stato offerto da Eurostreet Società Cooperativa, con sede in Biella, e che dall'offerta è risultato un importo complessivo di € 7.268,00, oltre IVA;

Richiamata la determinazione del Dirigente del Settore Risorse Finanziarie ed Organizzazione R.G. n. 1537 del 21 dicembre 2015, con la quale è stato affidato il servizio alla società Eurostreet, approvato lo schema di convenzione ed assunto impegno di spesa nei limiti di un dodicesimo dell'importo gravante sull'esercizio 2016, in considerazione del fatto che il bilancio dell'anno 2016 non era stato approvato;

Richiamata la deliberazione del Commissario straordinario con i poteri del Consiglio Comunale n. 24 del 2 maggio 2016, con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione 2016-2018;

Ritenuto necessario procedere all'integrazione dell'impegno di spesa n. 312/2016, relativo all'anno 2016, ed assumere un ulteriore impegno di spesa con riferimento all'anno 2017;

Dato atto che è stato acquisito il codice identificativo di gara (CIG) ZDB16A3FE0, attraverso il sito web appositamente previsto presso l'Autorità di Vigilanza sui contratti pubblici, ai sensi della Legge 136 del 13 agosto 2010, come modificata dal D.L. 187 del 12.11.2010 convertito in Legge 217/2010 sulla tracciabilità dei pagamenti;

Visto il D.P.R. 26.08.2015 con cui il Presidente della Repubblica ha nominato il Dott. Antonio Lucio Garufi Commissario straordinario per la provvisoria gestione del Comune, conferendogli i poteri spettanti al Consiglio comunale, alla Giunta ed al Sindaco (pubblicato nella G.U. 12.09.2015 n.212);

Visto il Decreto del Commissario Straordinario n. 48 del 23 novembre 2015, con il quale è stato conferito al sottoscritto l'incarico ad interim di Dirigente del Settore "Risorse Finanziarie e Organizzazione";

Richiamato il Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi - parte I - Regolamento di Organizzazione, approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 9 del 22 gennaio 2013;

Visti:

- il D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 ed in particolare l'art 107;
- il vigente Regolamento di contabilità dell'ente;
- il Regolamento sull'Ordinamento Generale degli Uffici e dei Servizi approvato con delibera Giunta Comunale n. 9 del 22.01.13;
- gli artt. 1 e 2 del D.P.R. n. 62 del 16 aprile 2013 ed il "Codice di comportamento dei dipendenti" approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 21 gennaio 2014;

Dato atto che si provvederà alla pubblicazione ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. n. 33/2013, nell'ambito della sezione "Amministrazione trasparente";

DETERMINA

1. Di dare atto che, con determinazione del Dirigente del Settore Risorse Finanziarie ed Organizzazione R.G. n. 1537 del 21 dicembre 2015, è stato affidato ad Eurostreet Società Cooperativa, con sede in Biella, Via Losana 13, Partita IVA e CF: 00654080076, il servizio di interpretariato e traduzione per il biennio 2016 - 2017;

2. Di integrare l'impegno di spesa n. 312/2016 assunto con tale determinazione, procedendo all'assunzione di un ulteriore impegno di spesa pari ad € 4.029,98 sul Cap. PEG 6360/5 (Spese per interpretariato sociale), piano finanziario 1.03.02.11.001 del bilancio 2016;
3. Di impegnare l'ulteriore somma di € 4.433,48, IVA compresa, sul Cap. PEG 6360/5 (Spese per interpretariato sociale), piano finanziario 1.03.02.11.001 del bilancio 2017;
4. Di dare atto che si provvederà alla pubblicazione ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. n. 33/2013, nell'ambito della sezione "Amministrazione trasparente";
5. Di dare atto che responsabile del procedimento è la Dott.ssa Luisa Sarri, Responsabile del Servizio.

Sesto Fiorentino, 14-06-2016

IL DIRIGENTE DEL SETTORE
f.to **LAZZARINI LUCA**

**IL SETTORE RISORSE FINANZIARIE E ORGANIZZAZIONE
SERVIZIO RAGIONERIA**

OGGETTO: Servizio di interpretariato e traduzione per il biennio 2016 - 2017, affidato ad Eurostreet Società cooperativa. Integrazione dell'impegno di spesa per l'anno 2016 ed assunzione impegno di spesa per l'anno 2017.

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 151, comma 4 del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267)

Tipo Movimento	Descrizione	Data	Importo
Impegno 2016 / 3714	Servizio di interpretariato e traduzione affidato ad EuroStreet Soc. cooperativa. integrazione per l'anno 2016 - Operazione: Inserimento Piano Fin. Imp.: 1.03.02.11.001 PEG: 6360/5 PIANO FIN: 1.03.02.11.001, MISS/PROG: 01.11 Spese interpretariato sociale	14/06/2016	4.029,98
Impegno 2017 / 141	Servizio di interpretariato e traduzione affidato ad EuroStreet Soc. cooperativa. anno 2017 - Operazione: Inserimento Piano Fin. Imp.: 1.03.02.11.001 PEG: 6360/5 PIANO FIN: 1.03.02.11.001, MISS/PROG: 01.11 Spese interpretariato sociale	14/06/2016	4.433,38

Totale Accertato	0,00
Totale Sub Accertato	0,00
Totale Impegnato	8.463,36
Totale Sub Impegnato	0,00
Totale Liquidato	0,00

Si appone il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria della presente determinazione, che pertanto, in data odierna diviene esecutiva.

Sesto Fiorentino, 15-06-2016

**IL DIRIGENTE DEL SETTORE
RISORSE FINANZIARIE E ORGANIZZAZIONE
f.to LAZZARINI LUCA**